DRIVEN by/par BATTAT

MICRO SERIES®

R/C CEMENT TRUCK
BÉTONNIÈRE TÉLÉCOMMANDÉE

3+ YEARS, ANS, JAHRE, AÑOS, ANNI

(EN) TO START PLAYING:
1. Make sure the ON/OFF switch on the vehicle is in the ON position **(Fig. 1)**.
2. Press on the vehicle's roof, as indicated in **(Fig. 2),** then press any button on the remote, as indicated in **(Fig. 3).**

TROUBLESHOOTING:
NOTE: In the event that the controller and/or vehicle are not responsive, press the RESET BUTTON on the back of the remote **(Fig. 4)** to continue playing. If the controller and/or vehicle still fail to connect, switch the vehicle OFF and back ON again **(Fig. 1)**. Continue with step 2.
If the connection issue persists, replace the batteries in the vehicle **(Fig. 1)** and in the remote **(Fig. 4)** with new alkaline batteries. Continue with step 1 & 2.
NOTE: The vehicle will automatically go into sleep mode after 2 minutes of inactivity to save power. Wake up by pressing on the vehicle's roof, as indicated in **(Fig. 2)**.

(FR) POUR COMMENCER À JOUER :
1. Assure-toi que l'interrupteur marche/arrêt du véhicule est à la position de marche **(figure 1).**
2. Appuie sur le toit du véhicule, comme le montre la **(figure 2),** puis appuie sur n'importe quel bouton sur la télécommande, comme le montre la **(figure 3).**

DÉPANNAGE :
REMARQUE : Si la télécommande et le véhicule sont en veille, appuie sur le BOUTON DE RÉINITIALISATION à l'arrière de la télécommande **(figure 4)** pour continuer à jouer. Si le véhicule est toujours déconnecté de la télécommande, éteins le véhicule, puis remets-le en marche **(figure 1)**. Passe ensuite à l'étape 2. Si le problème de connexion persiste, remplace les piles du véhicule **(figure 1)** et de la télécommande **(figure 4)** par des piles alcalines neuves. Passe ensuite aux étapes 1 et 2.
REMARQUE : Le véhicule se mettra automatiquement en mode de veille après 2 minutes d'inactivité pour économiser les piles. Réveille-le en appuyant sur le toit du véhicule, comme le montre la **(figure 2)**.

(DE) UM MIT DEM SPIELEN ZU BEGINNEN:
1. Vergewissern Sie sich, dass der ON/OFF-Schalter des Fahrzeugs auf ON steht **(Abb. 1)**.
2. Drücken Sie auf das Fahrzeugdach, wie in **(Abb. 2)** dargestellt, und dann auf eine beliebige Taste der Fernbedienung, wie in **(Abb. 3)** dargestellt.

FEHLERBEHEBUNG:
HINWEIS: Sollte das Steuergerät und/oder das Fahrzeug nicht reagieren, betätigen Sie die RESET-TASTE auf der Rückseite der Fernbedienung **(Abb. 4)**, um weiterzuspielen. Wenn sich das Steuergerät und/oder das Fahrzeug immer noch nicht miteinander verbinden lassen, schalten Sie das Fahrzeug aus und wieder ein **(Abb. 1)**. Fahren Sie mit Schritt 2 fort. Wenn das Anschlussproblem weiterhin besteht, tauschen Sie die Batterien im Fahrzeug **(Abb. 1)** und in der Fernbedienung **(Abb. 4)** gegen neue Alkalibatterien aus. Fahren Sie mit Schritt 1 und 2 fort.
HINWEIS: Das Fahrzeug wechselt nach 2 Minuten Nichtbenutzung automatisch in den Schlafmodus, um die Batterie zu schonen. Aktivieren Sie es, indem Sie wie in **(Abb. 2)** dargestellt auf das Dach des Fahrzeugs drücken.

(ES) PARA EMPEZAR A JUGAR:
1. Asegúrate de que el interruptor de encendido/apagado (encendido/apagado) del vehículo está en posición ON **(Fig. 1)** (encendido)
2. Presiona el techo del vehículo, como se muestra en la **(Fig. 2)**, luego presiona cualquier botón en el control remoto, como se muestra en la **(Fig. 3)**.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS:
NOTA: Si el control y/o el vehículo no responden, pulsa la tecla RESET (puesta a cero) en la parte posterior del mando a distancia **(Fig. 4)** para seguir jugando. Si el control y/o el vehículo no se conecten, se apagará y se volverá a encender el vehículo **(Fig. 1)**. Continúa con el paso 2.
Si el problema de conexión persiste, sustituya las pilas del vehículo **(Fig. 1)** y del mando a distancia **(Fig. 4)** por pilas alcalinas nuevas. Continúa con los pasos 1 y 2.
NOTA: Después de 2 minutos de inactividad, el vehículo entra automáticamente en modo de suspensión para ahorrar energía. Despertarlo presionando en el techo del vehículo, como se indica en la **(Fig. 2)**.

(IT) PER INIZIARE A GIOCARE:
1. Assicurati che l'interruttore ON/OFF (acceso/spento) del veicolo sia in posizione ON **(Fig. 1)** (Acceso).
2. Premi sul tetto del veicolo, come indicato in Fig. 2, quindi premere qualsiasi pulsante sul telecomando, come indicato in **(Fig. 3).**

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:
NOTA: Se il controllo e/o il veicolo non rispondono, premere il tasto RESET (messa a zero) sul retro del telecomando **(fig. 4)** per continuare a giocare. Se il controllo e/o il veicolo non si collegano, spegnere e riaccendere il veicolo **(fig. 1)**. Continua con il passo 2. Se il problema di connessione persiste, sostituire le pile del veicolo **(fig. 1)** e del telecomando **(fig. 4)** con nuove pile alcaline. Continua con i passi 1 e 2.
NOTA: Dopo 2 minuti di inattività il veicolo entra automaticamente in modalità sospensione per risparmiare energia. Risvegliarlo premendo sul tetto del veicolo, come indicato in **(Fig. 2).**

FIG. 1

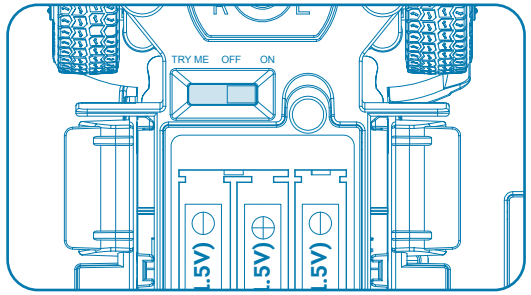


FIG. 2

(EN): Press on roof or right front wheel for lights and sounds.
(FR): Appuie sur le toit ou la roue avant droite pour activer les lumières et les sons.
(DE): Drücken Sie auf das Dach oder das rechte Vorderrad, um Licht und Geräusche zu aktivieren.
(ES): Presiona el techo o la rueda delantera derecha para obtener luces y sonidos.
(IT): Premere sul tetto o sulla ruota anteriore destra per luci e suoni.

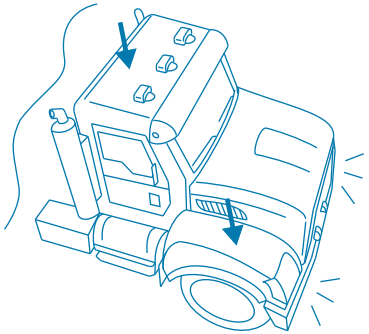


FIG. 3

(EN): Press button for honk sound
(FR): Appuie sur le bouton pour entendre le son du klaxon
(DE): Taste für den Hup-Ton drücken
(ES): Pulsar el botón para tocar la bocina
(IT): Premere il pulsante per il suono del clacson

(EN): Forwards/Reverse
(FR): Marche avant/arrière
(DE): Vorwärts/Rückwärts
(ES): Hacia delante/hacia atrás
(IT): Avanti/Indietro

(EN)(DE)(ES)(IT): LED
(FR): Lumières à DEL

(EN): Left/Right
(FR): Gauche/droite
(DE): Links/Rechts
(ES): Izquierda/Derecha
(IT): Sinistra/Destra

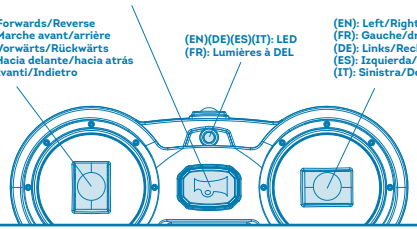
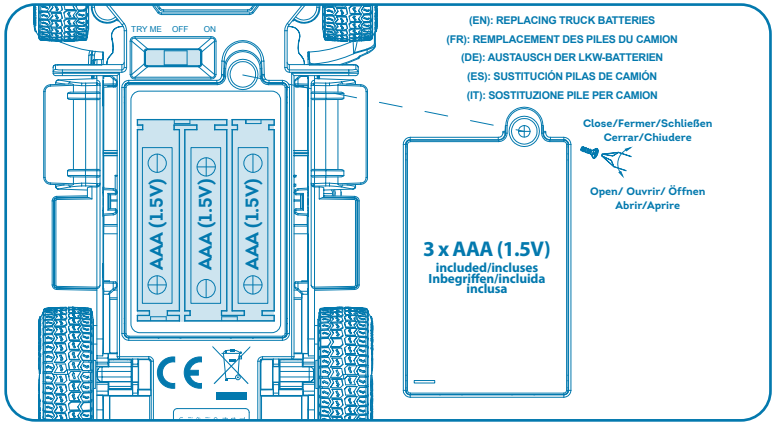
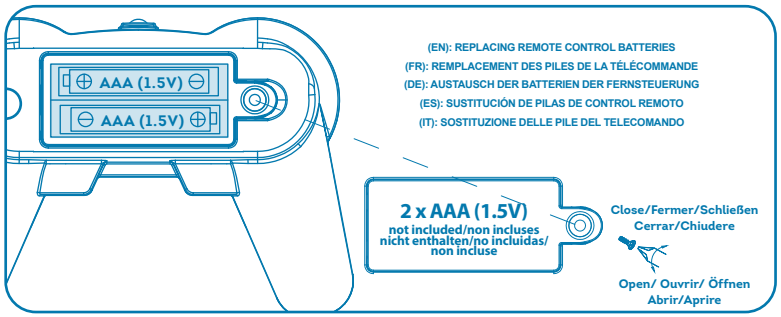


FIG. 4

WH1135/WH1135Z

Troubleshooting/Dépannage





(EN): Frequency bands: 2405MHz-2475MHz
Maximum radio-frequency power: 5dbm
(FR): Bandes de fréquences: 2405 MHz-2475 MHz
Puissance radiofréquence maximale: 5dbm
(DE): Frequenzbänder: 2405 MHz - 2475 MHz
Maximale Hochfrequenzleistung: 5 dBm
(ES): Bandas de frecuencia: 2405 MHz-2475 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 5dbm
(IT): Bande di frequenza: 2405 MHz-2475 MHz
Massima potenza in radiofrequenza: 5 dBm

(EN): Use alkaline batteries for longer play time.
(FR): Utilisez des piles alcalines pour plus de temps de jeu.
(DE): Verwenden Sie Alkalibatterien für mehr Spielzeit.
(ES): Utilice pilas alcalinas para más tiempo de juego.
(IT): Utilizzare batterie alcaline per più tempo di gioco.

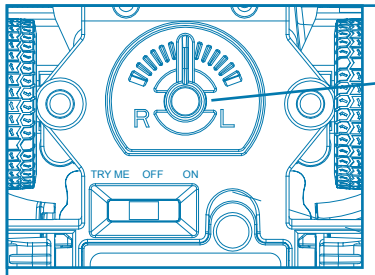
(EN): WARNING: This toy produces flashes that may trigger epilepsy in sensitised individuals. (FR): AVERTISSEMENT : Ce jouet produit des flashs pouvant déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles. (DE): WARNUNG: Dieses Spielzeug produziert Lichtblitze, die bei sensiblen Personen Epilepsie auslösen können. (ES): ADVERTENCIA: Este juguete produce destellos que pueden desencadenar epilepsia en individuos sensibilizados. (IT): AVVERTENZA: Questo giocattolo produce lampi che potrebbero causare attacchi epilettici in individui predisposti. (NL):WAARSCHUWING: Dit speelgoed produceert lichtflitsen die epilepsie kunnen veroorzaken bij gevoelige mensen. (DK): ADVARSEL: Dette legetøj producerer blink, der kan udløse epilepsi hos sensibiliserede personer. (SE): VARNING: Denna leksak producerar blixtar som kan utlösa epilepsi hos sensibiliserade individer. (PL): OSTRZEŻENIE: Ta zabawka wytwarza błyski, które mogą wywołać epilepsję u uczulonych osób. (GR): ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το παιχνίδι παράγει αναλαμπές που μπορεί να προκαλέσουν επιληψία σε ευαισθητοποιημένα άτομα.
(AR): تحذير: تُصدر هذه اللعبة أضواءً قد تثير نوبات صرع لدى الأفراد الحسّاسين أو المعرّضين للصرع

(EN): WARNING!: SMALL PARTS - CHOKING HAZARD. Not suitable for children under 3 years.
(FR): ATTENTION!: PETITS ÉLÉMENTS - DANGER D'ÉTOUFFEMENT. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
(DE): ACHTUNG! KLEINE TEILE - ERSTICKUNGSGEFAHR. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
(ES): ADVERTENCIA!: PIEZAS PEQUEÑAS - PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO. No apropiado para niños menores de 3 años.
(IT): AVVERTENZA!: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO DI PICCOLE PARTI. Non adatto a bambini di eta inferiore a 3 anni.
(NL): WAARSCHUWING!: KLEINE ONDERDELEN - VERSTIKKINGSGEVAAR. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
(DK): ADVARSEL!: SMÅ DELE - FARE FOR AFKOKNING. Ikke egnet til børn under 3 år.
(SE): VARNING: KVÄVNINGSRISK - Små delar. Inte för barn under 3 år.
(PL): OSTRZEŻENIE! MAŁE ELEMENTY - NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
(GR): ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΙΝΙΓΜΟΥ - Περιέχονται Μικρά Μέρη. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών
(AR): تحذير: خطر الاختناق لأن المنتج يحتوي على أجزاء صغيرة. لا يناسب الأطفال دون 3 سنوات

⚠ WARNING:
CHOKING HAZARD—Small parts.
Not for children under 3 years.

⚠ AVERTISSEMENT:
RISQUE DE SUFFOCATION—
Petites pièces. Ce produit n'est pas recommandé pour les enfants de 3 ans et moins.

RADIO CONTROL



(EN): Alignment lever
(FR): Levier d'alignement
(DE): Ausrichtungshebel
(ES): Palanca de alineación
(IT): Leva di allineamento

(EN): STEERING ALIGNMENT ADJUSTMENT
If the vehicle does not drive in a straight line, adjust the alignment using the alignment lever. If the vehicle drifts to the left, turn the lever towards the "R". If the vehicle drifts to the right, turn the lever towards the "L".

(FR): RÉGLAGE DE L'ALIGNEMENT DE LA DIRECTION
Si le véhicule ne se déplace pas en ligne droite, règle la géométrie à l'aide du levier de réglage. Si le véhicule se déplace vers la gauche, tourne le levier vers la lettre « R ». Si le véhicule se déplace vers la droite, tourne le levier vers la lettre « L ».

(DE): EINSTELLUNG DER LENKAUSRICHTUNG
Wenn das Fahrzeug nicht geradeaus fährt, die Ausrichtung mit dem Ausrichthebel anpassen. Wenn das Fahrzeug nach links driftet, den Hebel in Richtung „R" drehen. Wenn das Fahrzeug nach rechts driftet, den Hebel in Richtung „L" drehen.

(ES): AJUSTE DEL ALINEAMIENTO DE LA DIRECCIÓN
Si el vehículo no se conduce en línea recta, ajustar la alineación utilizando la palanca de alineación. Si el vehículo se desplaza a la izquierda, gire la palanca hacia la derecha "R". Si el vehículo se desplaza a la derecha, gire la palanca hacia la izquierda "L".

(IT): REGOLAZIONE DELL'ALLINEAMENTO DELLA STERZATA
Se il veicolo non procede in linea retta, regolare l'allineamento utilizzando la leva di allineamento. Se il veicolo deriva a sinistra, girare la leva verso la destra "R". Se il veicolo si sposta a destra, girare la leva verso la sinistra "L".

(EN): Please remove all packaging materials before giving to children. (FR): Veuillez retirer tout l'emballage avant de donner le produit à des enfants. (DE): Vor Übergabe an Kinder bitte sämtliches Verpackungsmaterial entfernen. (ES): Por favor quita todos los materiales del embalaje antes de darlo a los niños. (IT): Per favore rimuovi tutti i materiali dell'imballaggio prima di darlo ai bambini. (NL): Verwijder de verpakking voordat het product aan een kind wordt gegeven. (DK): Fjern alt emballagemateriale, inden det gives til børn. (SE): Ta bort allt förpackningsmaterial innan du ger till barn. (PL): Przed podaniem dzieciom należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
(GR): Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν τα δώσετε σε παιδιά. (AR): يرجى إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف قبل إعطائها للأطفال.

Please retain this information for future reference. Veuillez conserver cette information pour référence ultérieure. Bitte bewahren Sie diese Informationen zum späteren Nachschlagen auf. Por favor, guarde esta información para referencia futura. Si prega di conservare queste informazioni per riferimento futuro. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik. Opbevar disse oplysninger til fremtidig reference.
Spara denna information för framtida referens. Prosimy o zachowanie tych informacji na przyszłość.
Διατηρήστε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά. يرجى الاحتفاظ هذه المعلومات للرجوع إليها في المستقبل.

(EN): User Guide: 1. Do not use near seawater or in dirty and dusty environments. 2. Do not use in the rain or immediately after rainfall. 3. If the vehicle gets wet, open the battery compartment immediately, remove batteries, and turn the vehicle upside down to dry. 4. Always clean and dry the vehicle and remote after using outdoors to avoid damage. 5. The remote's control distance may be reduced when using indoors. 6. The vehicle's remote control may not work after long storage. Follow the steps below to re-start: **A)** Always replace the batteries in the vehicle with 3 new AAA alkaline batteries (Fig. 1). **B)** Follow steps ① and ② to start playing. **C)** If the vehicle does not work, put 2 new AAA alkaline batteries in the remote (Fig. 4). **D)** Follow steps ① and ② to start playing.

Guide d'utilisation : 1. Ne pas utiliser ce jouet près d'eau de mer ni dans des environnements sales et poussiéreux. 2. Ne pas l'utiliser sous la pluie ni immédiatement après une averse. 3. Si le véhicule devient mouillé, ouvrir le compartiment à piles immédiatement, retirer les piles, puis retourner le véhicule afin qu'il sèche. 4. Toujours nettoyer et sécher le véhicule et la télécommande après une utilisation à l'extérieur pour prévenir les dommages. 5. La portée de la télécommande peut être réduite pour une utilisation à l'intérieur. 6. La télécommande du véhicule pourrait ne pas fonctionner après une longue période d'inutilisation. Suivre les étapes ci-dessous pour la réinitialiser : **A)** Toujours remplacer les piles du véhicule par 3 piles alcalines AAA neuves (figure 1). **B)** Suivre les étapes ① et ② pour commencer à jouer. **C)** Si le véhicule ne fonctionne pas, insérer 2 piles alcalines AAA neuves dans la télécommande (figure 4). **D)** Suivre les étapes ① et ② pour commencer à jouer.

Gebrauchshinweise: 1. Nicht in der Nähe von Meerwasser oder in schmutzigen und staubigen Bereichen verwenden. 2. Nicht im Regen oder unmittelbar nach einem Regenfall verwenden. 3. Wenn der Fahrzeug nass wird, sofort das Batteriefach öffnen, die Batterien herausnehmen und das Fahrzeug zum Trocknen auf den Kopf stellen. 4. Zur Vremädung von Schäden nach dem Gebrauch im Freien den Fahrzeug und die Fernsteuerung immer reinigen und abtrocknen. 5. Bei der Verwendung in Innenräumen kann die Reichweite der Fernsteuerung reduziert sein. 6. Die Fernsteuerung des Fahrzeug funktioniert möglicherweise nach längerer Lagerung nicht mehr. Zur Wiederinbetriebnahme die folgenden Schritte befolgen: **A)** Die Batterien im Fahrzeug immer durch 3 neue AAA-Alkalibatterien ersetzen (Abb. 1). **B)** Die Schritte ① und ② durchführen, um mit dem Spiel zu beginnen. **C)** Wenn der Fahrzeug nicht funktioniert, 2 neue AAA-Alkalibatterien in die Fernbedienung einlegen (Abb. 4). **D)** Die Schritte ① und ② durchführen, um mit dem Spiel zu beginnen.

Guía del usuario: 1. No usar cerca del agua de mar o en ambientes sucios y polvorientos. 2. No usar en la lluvia o inmediatamente después de la lluvia. 3. Si el vehículo se moja, abra el compartimento de las pilas inmediatamente, retira las pias, y gira el vehículo al revés para que se seque. 4. Siempre limpiar y sequir el vehículo y remoto después de usar al aire libre para evitar daños. 5. La distancia de control del control remoto puede reducirse cuando se usa en interiores. 6. Es posible que el control remoto del vehículo no funcione después de un almacenamiento prolongado. Seguir los pasos a continuación para reiniciarlo: **A)** Siempre reemplaza las pilas del vehículo con 3 pilas alcalinas AAA nuevas (Fig. 1). **B)** Seguir los pasos ① y ② para empezar a jugar. **C)** Si el vehículo no funciona, poner 2 pilas alcalinas AAA nuevas en el control remoto (Fig. 4). **D)** Seguir los pasos ① y ② para comenzar a jugar.

Guida per l'utente: 1. Non usare vicino all'acqua di mare o in ambienti sporchi e polverosi. 2. Non usare sotto la pioggia o subito dopo la pioggia. 3. Se il veicolo si bagna, aprire immediatamente il vano pile, rimuovere le pile e capovolgere il veicolo per asciugare. 4. Pulire e asciugare sempre il veicolo e il telecomando dopo l'utilizzo all'aperto per evitare danni. 5. La distanza di controllo del telecomando può essere ridotta quando si utilizza all'interno. 6. Il telecomando del veicolo potrebbe non funzionare dopo una lunga conservazione. Segui i passi seguenti per riavviarlo: **A)** Sostituire sempre le pile nel veicolo con 3 pile alcaline AAA nuove (Fig. 1). **B)** Seguire i passi ① e ② per iniziare a giocare. **C)** Se il veicolo non funziona, inserire 2 pile alcaline AAA nuove nel telecomando (Fig. 4). **D)** Seguire i passi ① e ② per iniziare a giocare.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

(EN): BATTERY ADVICE Requires 3 x AAA(1.5V) batteries for the truck (included) Requires 2 x AAA(1.5V) batteries for the remote control (not included) Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy.The supply terminals are not to be short-circuited. ATTENTION: When the module's functions lose performance, follow instructions carefully to install new batteries. **(FR): CONSEILS D'UTILISATION DES PILES** Fonctionne avec 3 x AAA(1.5V) piles pour le camion (incluses) Fonctionne avec 2 x AAA(1.5V) piles pour le télécommande (non incluses) Les piles ne doivent être remplacées que par un adulte. Ne pas mélanger piles usagées et piles neuves. Ne pas mélanger les piles de type alcalin, les piles standard et les piles rechargeables. Ne pas recharger les piles non rechargeables. Recharger les piles rechargeables seulement en présence d'un adulte qui surveille. Enlever les piles rechargeables du produit avant de les recharger. S'assurer que les piles sont mises en place en respectant la polarité. Toujours enlever les piles usées. Ne pas court-circuiter les bornes. ATTENTION: Lorsque les fonctions du module cessent de fonctionner correctement, suivre les instructions attentivement pour mettre en place des piles neuves. **(DE): BATTERIEINFORMATIONEN** Benötigt 3 x AAA(1.5V) Batterien für den LKW (enthalten) Benötigt 2 x AAA(1.5V) Batterien für den Fernbedienung (nicht enthalten) Batterien sollten nur von Erwachsenen ersetzt werden. Alte und neue Batterien nicht vermischen. Alkalische, normale und aufladbare Batterien nicht vermischen. Nicht aufladbare Batterien nicht wiederaufladen. Wiederaufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen laden. Wiederaufladbare Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden, bevor sie geladen werden. Batterien müssen mit richtiger Polarität eingelegt werden. Leere Batterien sollten sofort entfernt werden. Pole sollten nicht kurzgeschlossen werden. ACHTUNG: Wenn die Funktionen des Moduls nachlassen, befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen zum Einlegen neuer Batterien. **(ES): CONSEJOS DE UTILIZACIÓN DE LAS PILAS** Funciona con 3 x AAA(1.5V) pilas para el camión (incluidas) Funciona con 2 x AAA(1.5V) pilas para mando a distancia (no incluidas) Las pilas han de ser reemplazadas por un adulto. No mezclar las pilas nuevas con las pilas usadas. No mezclar pilas alcalinas con pilas estándar o con pilas recargables. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables sólo deberán ser recargadas bajo la supervisión de un adulto. Las pilas recargables deben extraerse del artículo antes de ser recargadas. Asegurarse de que las pilas están insertadas con la polaridad correcta. Siempre retirar las pilas gastadas. No cortocircuitar los terminales. ATENCIÓN: Cuando es reducido el rendimiento de las funciones del módulo, sigue las instrucciones con cuidado para instalar nuevas pilas. **(IT): CONSIGLI PER LA BATTERIA** Richiede 3 x AAA(1.5V) pile per il camion (incluse) Richiede 2 x AAA(1.5V) pile per il telecomando (non incluse) Le pile dovrebbero essere sostituite solamente da un adulto. Non mescolare le vecchie pile con le nuove. Non mescolare pile alcaline, standard o ricaricabili. Non ri-ricaricare pile non-ricaricabili. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solamente sotto soprintendenza adulta. Le pile ricaricabili saranno rimosse dal prodotto prima di essere ricaricate. Assicurati che le pile siano inserite con la giusta polarità. Le pile scariche dovrebbero essere sempre rimosse. I terminali non dovrebbero essere messi in corte circuito. ATTENZIONE: Quando è ridotto il rendimento delle funzioni del modulo, segue attentamente le istruzioni per istallare nuove pile. **(NL): INFORMATIE OVER DE BATTERIJEN** Gebruik 3 x AAA(1.5V) batterijen voor de truck (inbegrepen) Gebruik 2 x AAA(1.5V) batterijen voor voor de afstandsbediening (niet inbegrepen) Batterijen mogen alleen door een volwassene aangebracht worden. Oude en nieuwe batterijen niet door elkaar gebruiken. Gebruik geen alkaline, normale of oplaadbare batterijen door elkaar. Batterijen die niet oplaadbaar zijn niet opladen! Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Oplaadbare batterijen eerst uit het product halen voordat deze opnieuw worden opgeladen. Batterijen dienen met de goede polariteit (+ / -) aangebracht te worden. Lege batterijen dienen onmiddellijk verwijderd te worden. De polen (b.v. + / +) mogen geen kortsluiting veroorzaken. VOORZICHTIG: Als de functies van de module niet meer werken, volgt u de instructies zorgvuldig om nieuwe batterijen te installeren.
(DK): BATTERIANVISNING Kræver 3 x AAA(1,5 V) batterier til trucken (inkluderet) Kræver 2 x AAA(1,5 V) batterier til fjernbetjeningen (medfølger ikke) Ikke genopladelige batterier skal ikke genoplades. Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet, inden de oplades. Genopladelige batterier oplades kun under opsyn af voksne. Forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier må ikke blandes. Der må kun bruges batterier af samme eller tilsvarende type som anbefalet. Batterier skal isættes med den korrekte polaritet. Udtjente batterier skal fjernes fra legetøjet. Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes. OBS: Når modulets funktioner mister ydeevne, skal du følge instruktionerne omhyggeligt for at installere nye batterier.
(SE): BATTERIANVISNING Kräver 3 x AAA(1,5 V) batterier för trucken (ingår) Kräver 2 x AAA(1,5 V) batterier för fjärrkontrollen (ingår ej) Icke-uppladdningsbara batterier ska inte laddas. Uppladdningsbara batterier ska tas bort från leksaken innan de laddas. Laddningsbara batterier får endast laddas under övervakning av vuxna. Olika typer av batterier eller nya och begagnade batterier får inte blandas. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som rekommenderas ska användas. Batterier ska sättas in med rätt polaritet. Tömda batterier ska tas bort från leksaken. Anslutningsterminalerna får inte kortslutas. OBSERVERA: När modulens funktioner tappar prestanda, följ instruktionerna noggrant för att installera nya batterier.
(PL): WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE AKUMULATORA Wymaga 3 baterii AAA(1,5 V) do ciężarówki (w zestawie) Wymaga 2 baterii AAA(1,5 V) do pilota (brak w zestawie) Baterii jednorazowych nie należy ładować. Akumulatory należy wyjąć z zabawki przed ładowaniem. Akumulatory mogą być ładowane tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać różnych typów baterii ani baterii nowych i używanych. Należy używać tylko baterii tego samego lub równoważnego typu, jak zalecane. Baterie należy wkładać z zachowaniem właściwej biegunowości. Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki, nie dopuszczając do zwarcia zacisków zasilania. UWAGA: Gdy funkcje modułu stracą wydajność, postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zainstalować nowe baterie. **(GR): ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ** Απαιτεί μπαταρίες 3 x AAA(1.5V) για το φορτηγό (περιλαμβάνεται) Απαιτεί 2 x μπαταρίες AAA(1.5V) για το τηλεχειριστήριο (δεν περιλαμβάνονται) Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το παιχνίδι πριν φορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Δεν πρέπει να αναμειγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο μπαταρίες του ίδιου ή ισοδύναμου τύπου όπως συνιστάται. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα. Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το παιχνίδι. Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν οι λειτουργίες της μονάδας χάσουν την απόδοση, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες για να εγκαταστήσετε νέες μπαταρίες.
(AR): لوحدة التحكم عن بعد (غير مدرجة) البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن لا يمكن إعادة شحنها. يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط تحت إشراف الكبار. لا يجوز خلط أنواع (فولت 1.5) AAA نصيحة البطارية تتطلب 3 بطاريات للشاحنة (مضمنة) تتطلب بطاريتين (فولت 1.5) AAA مختلفة من البطاريات أو البطاريات الجديدة والمستعملة. يتم استخدام البطاريات من نفس النوع أو نوع مكافئ على النحو الموصى به فقط. يتم إدخال البطاريات بالقطبية الصحيحة. يجب إزالة البطاريات المستنفدة من العبة. لا يجب أن تكون أطراف الإمداد قصيرة الدائرة. تنبيه: عندما تفقد وظائف الوحدة الأداء ، اتبع التعليمات بعناية لتركيب بطاريات جديدة.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Warning: changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Ce dispositif est conforme à l'article 15 des règlements du FCC. La manoeuvre est sujette à ces 2 conditions : (1) ce dispositif ne causerait pas d'interférence et (2) ce dispositif devrait accepter toute interférence reçue, incluant l'interférence qui causerait une manoeuvre non voulue. Mise en garde : les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par le responsable des conformités pourraient annuler. Le droit de l'utilisateur de manœuvrer cet appareil NOTE : Cet appareil a été testé et trouvé conforme aux limites de dispositifs digitaux de classe B selon l'article 15 des règlements de FCC. Ces limites sont conçues pour donner une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une demeure résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiations d'énergie de fréquences radios et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, pourrait endommager l'interférence des communications de radio. Il n'est cependant pas garanti de ne pas avoir d'interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence à la réception d'une radio ou télévision et qui peut être déterminé en allumant out éteignant l'appareil, l'utilisateur peut prendre les mesures suivantes pour le corriger : • Orienter ou localiser de nouveau l'antenne réceptrice. • Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur. • Connecter l'appareil à une prise différente de celle du circuit du récepteur. • Consulter un concessionnaire ou un technicien de radio ou télévision pour obtenir de l'aide .

(EN): This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
(FR): Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exempt (s) de licence qui sont conformes aux RSS exemptes de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences. (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil. **(DE):** Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender / Empfänger, die den lizenzfreien RSS (s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen. (2) Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können. **(ES):** Este dispositivo contiene transmisores / receptores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo. **(IT):** Questo dispositivo contiene trasmettitori / ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza del Canada per innovazione, scienza e sviluppo economico. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze. (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo. **(NL):** Dit apparaat bevat vergunningvrije zender (s) / ontvanger (s) die voldoen aan de vergunningvrije RSS (s) van Innovation, Science and Economic Development Canada. Het gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen storing veroorzaken. (2) Dit apparaat moet elke storing accepteren, inclusief storing die een ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken. **(DK):** Denne enhed indeholder licensfritagne sendere / -modtagere, der overholder Innovation, Science and Economic Development Canadas licensfritagne RSS (r). Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed kan ikke forårsage interferens. (2) Denne enhed skal acceptere enhver interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket betjening af enheden. **(SE):** Enheten innehåller licensbefriade sändare / mottagare som uppfyller Innovation, Science and Economic Development Canadas licensfria RSS (er). Användningen är underlagt följande två villkor: (1) Enheten får inte orsaka störningar. (2) Denna enhet måste acceptera alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad användning av enheten. **(PL):** To urządzenie zawiera nadajniki / odbiorniki zwolnione z licencji, które są zgodne z kanadyjskimi kanałami RSS Innovation, Science and Economic Development Canada. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) To urządzenie nie może powodować zakłóceń. (2) To urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia. **(GR):** Αυτή η συσκευή περιέχει πομπούς / δέκτες που απαλλάσσονται από άδεια χρήσης και συμμορφώνονται με το RSS (ες) που εξαιρούνται από την άδεια Καινοτομίας, Επιστήμης και Οικονομικής Ανάπτυξης. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) Αυτή η συσκευή ενδέχεται να μην προκαλέσει παρεμβολές. (2) Αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται τυχόν παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία της συσκευής.
(AR): يحتوي هذا الجهاز على جهاز (أجهزة) إرسال/مستقبل (أجهزة) معفاة من الترخيص لشركة Innovation, Science and Economic Development Canada. للمعفاة من الترخيص RSS يجب أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل. (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز بشكل غير مرغوب فيه. (1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في تداخل. يخضع التشغيل للشرطين التاليين: